ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

22 Ιουνίου 2017 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **90**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 62 (1)

Κύρωση των τροποποιήσεων της Διεθνούς Σύμβασης περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966, σύμφωνα με την απόφαση Α.972(24)/1-12-2005 της Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) των άρθρων 5 και 8 του α.ν. 391/1968 «Περί Κυρώσεως της Διεθνούς Συμβάσεως Περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966» (Α' 125) και του άρθρου 29 της κυρωθείσας με το νόμο αυτό Συμβάσεως.

β) του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» [άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α' 98)].

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσας δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Την αριθ. 53/2017 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και του Υπουργού Εξωτερικών.

Άρθρο 1

1. Κυρώνονται οι τροποποιήσεις της Διεθνούς Σύμβασης περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966, σύμφωνα με την απόφαση Α.972(24)/1-12-2015 της Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

2. Το κείμενο της ανωτέρω απόφασης παρατίθεται σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα ως «ΜΕΡΟΣ Α» και «ΜΕΡΟΣ Β», αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων, που κυρώνονται με το διάταγμα αυτό, κατισχύει το αγγλικό.

ΜΕΡΟΣ Α
(Αγγλικό Κείμενο)
Resolution A.972 (24)
Adopted on 1 December 2005
(Agenda item 14)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966

THE ASSEMBLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety,

NOTING proposed amendments to certificates to include the date of completion of the survey on which the certificates are based,

NOTING ALSO that the Maritime Safety Committee, at its seventy-ninth session, adopted the proposed amendments in accordance with article 29(3)(a) of the International Convention on Load Lines, 1966 (1966 LL Convention),

HAVING CONSIDERED the proposed amendments to the International Load Line Certificate (1966) and the International Load Line Exemption Certificate,

1. ADOPTS, in accordance with article 29(3)(b) of the 1966 LL Convention, the amendments to the International Load Line Certificate (1966) and the International Load Line Exemption Certificate of the said Convention, set out in the annex to the present resolution;

2. REQUESTS the Secretary-General, in accordance with article 29(3)(b) of the 1966 LL Convention, to transmit certified copies of the present resolution and its annex to all Contracting Governments to the said Convention, for consideration and acceptance, and also to transmit copies to all Members of the Organization;

3. URGES all Governments concerned to accept the amendments at the earliest possible date;

4. RESOLVES that, should entry into force of the aforementioned amendments take place following their unanimous acceptance in accordance with article 29(2) of the 1966 LL Convention, prior to entry into force based on their acceptance as requested by this resolution, this resolution shall become invalid.

ANNEX
AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966

ANNEX III

CERTIFICATES
International Load Line Certificate (1966)

1 In the form of the International Load Line Certificate (1966), the following new section is inserted between the section commencing with the words "This certificate is valid until" and the section commencing with the words "Issued at":

"Completion date of the survey on which this certificate is based: ………………."
(dd/mm/yyyy)

International Load Line Exemption Certificate

2 In the form of the International Load Line Exemption Certificate, the following new section is inserted between the section commencing with the words "This certificate is valid until" and the section commencing with the words "Issued at":

"Completion date of the survey on which this certificate is based: ………………."
(dd/mm/yyyy)

ΜΕΡΟΣ Β
(Ελληνικό κείμενο)
ΑΠΟΦΑΣΗ Α.972 (24)
υιοθετήθηκε την 1η Δεκεμβρίου 2005
(ΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ 14)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΕΡΙ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΕΩΣ 1966

Η ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 15(j) της Σύμβασης σχετικά με το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό όσον αφορά στις λειτουργίες της Συνέλευσης σε σχέση με τους κανονισμούς και τις κατευθυντήριες οδηγίες που αφορούν την ασφάλεια ναυσιπλοΐας,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στα πιστοποιητικά ώστε να συμπεριληφθεί η ημερομηνία συμπλήρωσης της επιθεώρησης στην οποία βασίζονται τα πιστοποιητικά,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας, στην εβδομηκοστή ένατη σύνοδό της, υιοθέτησε τις προτεινόμενες τροποποιήσεις σύμφωνα με το άρθρο 29 (3) (α) της Διεθνούς Σύμβασης Περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966 (Σύμβαση Περί Γραμμών Φορτώσεως 1966)

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στο Διεθνές Πιστοποιητικό Γραμμών Φόρτωσης (1966) και του Διεθνούς Πιστοποιητικού Εξαίρεσης Γραμμών Φόρτωσης,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 29 (3) (β) της Σύμβασης περί Γραμμών Φορτώσεως 1966, τις τροποποιήσεις στο Διεθνές Πιστοποιητικό Γραμμών Φόρτωσης (1966) και στο Διεθνές Πιστοποιητικό Εξαίρεσης Γραμμών Φόρτωσης της υπόψη Σύμβασης, όπως παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. ΚΑΛΕΙ τον Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με το άρθρο 29 (3) (β) της Σύμβασης Περί Γραμμών Φόρτωσης 1966, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του παραρτήματος της σε όλα τα συμβαλλόμενες στην υπόψη Σύμβαση Κυβερνήσεις για θεώρηση και αποδοχή και επίσης να διαβιβάσει αντίγραφα σε όλα τα μέλη του Οργανισμού.

3. ΠΑΡΑΚΑΛΕΙ όλες τις εμπλεκόμενες Κυβερνήσεις να αποδεχθούν τις τροποποιήσεις το συντομότερο δυνατό.

4. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ότι εφόσον οι προαναφερθείσες τροποποιήσεις λάβουν χώρα και τεθούν σε ισχύ ως επακόλουθο της ομόφωνης αποδοχής τους σύμφωνα με το άρθρο 29 (2) της Σύμβασης Περί Γραμμών Φορτώσεως 1966, πριν τεθούν σε ισχύ βασιζόμενες στην αποδοχή τους όπως ζητείται από αυτή την απόφαση, τότε αυτή η απόφαση θα θεωρείται άκυρη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΕΡΙ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΕΩΣ, 1966

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ
ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΗΣ (1966)

1. Στο έντυπο του Διεθνούς Πιστοποιητικού Γραμμών Φόρτωσης (1966), εισάγεται το ακόλουθο νέο τμήμα ανάμεσα στο τμήμα που αρχίζει με τις λέξεις: «Αυτό το πιστοποιητικό είναι έγκυρο μέχρι» και του τμήματος που αρχίζει με τις λέξεις: «Θεωρήθηκε στο»:

«Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης πάνω στην οποία βασίζεται το παρόν πιστοποιητικό: ....»
(ηη/μμ/εεεε)

ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ
ΕΞΑΙΡΕΣΗΣ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΗΣ

2. Στο έντυπο του Διεθνούς Πιστοποιητικού Εξαίρεσης Γραμμών Φόρτωσης, εισάγεται το ακόλουθο νέο τμήμα ανάμεσα στο τμήμα που αρχίζει με τις λέξεις: «Αυτό το πιστοποιητικό είναι έγκυρο μέχρι» και του τμήματος που αρχίζει με τις λέξεις: «Θεωρήθηκε στο»:

«Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης πάνω στην οποία βασίζεται το παρόν πιστοποιητικό: ....»
(ηη/μμ/εεεε)

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 12 Ιουνίου 2017

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ	**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ’ ΑΡΙΘΜ. 63 (2)

Κύρωση των τροποποιήσεων του Πρωτοκόλλου του 1988 στη Διεθνή Σύμβαση για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα, ως αυτές υιοθετήθηκαν την 5η Ιουνίου 2009 με την απόφαση MSC 283 (86) της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 12 του ν.1045/1980 «Περί Κυρώσεως της υπογραφείσης εις Λονδίνον Διεθνούς Συμβάσεως Περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής εν Θαλάσση 1974 και Περί Άλλων Τινών Διατάξεων» (Α’ 95), όπως αυτή αντικαταστάθηκε με το άρθρο πέμπτο του ν. 2208/1994 (Α’ 71),

β) του άρθρου δεύτερου του ν. 2208/1994 «Κύρωση του Πρωτοκόλλου 1988, που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα, 1974» (Α’ 71),

γ) του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα [άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α’ 98)].

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσας δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Την υπ’ αριθμ. 52/2017 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και του Υπουργού Εξωτερικών.

Άρθρο 1

1. Κυρώνονται οι υιοθετηθείσες την 05.06.2009 από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO) [Απόφαση MSC 283 (86) της 86ης Συνέλευσης αυτής], τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου 1988 στη Διεθνή Σύμβαση «περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση 1974, (ΠΑΑΖΕΘ- SOLAS’74)», το οποίο κυρώθηκε με το ν. 2208/1994 (Α’ 71), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

2. Το κείμενο της απόφασης MSC. 283(86)/05.06.2009 παρατίθεται σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα ως «ΜΕΡΟΣ Α» και «ΜΕΡΟΣ Β» αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων, που κυρώνονται με το διάταγμα αυτό, κατισχύει το αγγλικό.

**ΜΕΡΟΣ Α
(Αγγλικό Κείμενο)
ANNEX 2
Resolution MSC.283 (86)
(Adopted on 5 June 2009)**

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as “the Convention”) and article VI of the Protocol of 1988 relating to the Convention (hereinafter referred to as “the 1988 SOLAS Protocol”) concerning the procedure for amending the 1988 SOLAS Protocol,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-sixth session, amendments to the 1988 SOLAS Protocol in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, amendments to the appendix to the Annex to the 1988 SOLAS Protocol, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2010, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 SOLAS Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world’s merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2011, upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Parties to the 1988 SOLAS Protocol;

5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1988 SOLAS Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

ANNEX

MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

APPENDIX

MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE APPENDIX TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

Record of Equipment for the Passenger Ship Safety Certificate (Form P)

1 In the Record of Equipment for the Passenger Ship Safety Certificate (Form P), in section 5, a new item 14 is inserted as follows:

“14 Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)”

Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E)

2 In the Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E), in section 3, a new item 14 is inserted as follows:

“14 Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)”

Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Certificate (Form C)

3 In the Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Certificate (Form C), in section 5, a new item 15 is inserted as follows:

“15 Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)”

ΜΕΡΟΣ Β
(Ελληνικό κείμενο)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2
ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.283(86)
(η οποία υιοθετήθηκε την 5η Ιουνίου 2009)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1988 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

ΈΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το Άρθρο 28(β) της Σύμβασης σχετικά με το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό που αφορά στις λειτουργίες της Επιτροπής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΕΠΙΣΗΣ το άρθρο VIII(β) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974, (στο εξής αποκαλούμενη ως «η Σύμβαση»), και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 σχετικά με τη Σύμβαση (στο εξής αποκαλούμενο ως «Πρωτόκολλο 1988») που αφορά στις διαδικασίες τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1988,

ΈΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ, κατά την ογδοηκοστή έκτη Σύνοδο, τις τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου 1988 σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(i) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(iv) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988, τροποποιήσεις του προσαρτήματος στο παράρτημα του Πρωτοκόλλου 1988, το κείμενο των οποίων αναγράφεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης .

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(vi)(2)(ββ) της Σύμβασης και το άρθρο VI του πρωτοκόλλου 1988, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2010, εκτός αν πριν από την ημερομηνία αυτή, περισσότερο από το ένα τρίτο των Μερών στο Πρωτόκολλο 1988 ή των Μερών των οποίων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος αποτελεί όχι λιγότερο από το 50 τοις εκατό της συνολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις.

3. ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ τα εμπλεκόμενα μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(vii)(2) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988, οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2011, μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4. ΚΑΛΕΙ τον Γενικό Γραμματέα, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(v) της Σύμβασης και του άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσης απόφασης, καθώς και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα σε όλα τα Μέρη του Πρωτοκόλλου 1988.

5. ΚΑΛΕΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ τον Γενικό Γραμματέα, να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της απόφασης και του Παραρτήματός της, στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν αποτελούν Μέρη στο Πρωτόκολλο 1988.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΤΟΥ 1974, ΟΠΩΣ ΙΣΧΥΕΙ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1974,

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1974,

Αρχείο Εξοπλισμού Πιστοποιητικού Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίων (Έντυπο P)

1 Στο Αρχείο εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφάλειας Επιβατηγού Πλοίου (Έντυπο P), στο τμήμα 5, ένα νέο στοιχείο 14 προστίθεται ως ακολούθως:

“14 Σύστημα ειδοποίησης φυλακής γέφυρας (BNWAS)”

Αρχείο Εξοπλισμού Πιστοποιητικού Ασφαλείας Εξοπλισμού Φορτηγού Πλοίου (Έντυπο E)

2 Στο Αρχείο Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφάλειας Φορτηγού Πλοίου (Έντυπο E), στο τμήμα 3, ένα νέο στοιχείο 14 προστίθεται ως ακολούθως:

“14 Σύστημα ειδοποίησης φυλακής γέφυρας (BNWAS)”

Αρχείο Εξοπλισμού Πιστοποιητικού Ασφαλείας Φορτηγού Πλοίου (Έντυπο C)

3 Στο Αρχείο Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Φορτηγού Πλοίου (Έντυπο C), στο τμήμα 5, ένα νέο στοιχείο 15 προστίθεται ως ακολούθως:

“15 Σύστημα ειδοποίησης φυλακής γέφυρας (BNWAS)”

Άρθρο 2
Κυρώσεις

Στους παραβάτες του παρόντος διατάγματος επιβάλλονται οι κυρώσεις του άρθρου 45 του ν.δ. 187/1973 (Α’ 261).

Άρθρο 3
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από την τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 12 Ιουνίου 2017

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ	**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ’ ΑΡΙΘΜ. 64 (3)

Κύρωση των τροποποιήσεων του Πρωτοκόλλου του 1978 στη Διεθνή Σύμβαση για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα, ως αυτές υιοθετήθηκαν την 30ή Νοεμβρίου 2012 με την απόφαση MSC 343 (91) της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Της παραγράφου 2 του άρθρου 12 του ν. 1045/1980 «Περί Κυρώσεως της υπογραφείσης εις Λονδίνον Διεθνούς Συμβάσεως Περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής εν Θαλάσση 1974 και Περί Άλλων Τινών Διατάξεων» (Α’ 95), όπως η παράγραφος αυτή αντικαταστάθηκε με το άρθρο πέμπτο του ν.2208/1994 (Α’ 71).

β) Του άρθρου 2 του ν. 1159/1981 «Περί κυρώσεως του υπογραφέντος εις Λονδίνον Πρωτοκόλλου 1978 του αφορώντος εις την Διεθνή Σύμβασιν «περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση 1974» και περί άλλων συναφών διατάξεων (Α’143).

γ) Του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» [άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α’ 98)].

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσας δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Την υπ’ αριθμ. 54/2017 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και του Υπουργού Εξωτερικών, αποφασίζει:

Άρθρο 1

1. Κυρώνονται οι υιοθετηθείσες την 30.11.2012 από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) [Απόφαση MSC 343 (91) της 91ης Συνελεύσεως αυτής] τροποποιήσεις του Παραρτήματος του Πρωτοκόλλου 1978 στη Διεθνή Σύμβαση «περί ασφάλειας της ανθρώπινης ζωής εν θαλάσση 1974, (ΠΑΑΖΕΘ- SOLAS’ 74)» η οποία κυρώθηκε με το ν.1045/1980 (Α’ 95), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

2. Το κείμενο της απόφασης MSC.343(91)/30.11.2012 παρατίθεται σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα ως «ΜΕΡΟΣ Α» και «ΜΕΡΟΣ Β», αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων, που κυρώνονται με το διάταγμα αυτό κατισχύει το αγγλικό.

ΜΕΡΟΣ Α
(Αγγλικό Κείμενο)
ANNEX 7
Resolution MSC.343 (91)
(Adopted on 30 November 2012)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,
RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention") and the functions which the Protocol of 1978 relating to the Convention (hereinafter referred to as ''the 1978 SOLAS Protocol'') confers upon the Maritime Safety Committee for the consideration and adoption of amendments to the 1978 SOLAS Protocol,

RECOGNIZING the need to align the contents of the Forms of the Safety Construction Certificate and Safety Equipment

Certificate for cargo ships set out in the appendix to the 1978 SOLAS Protocol with those in the Convention and the 1988 SOLAS Protocol,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-first session, amendments to the 1978 SOLAS Protocol proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention and article II of the 1978 SOLAS Protocol,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention and Article II of the 1978 SOLAS Protocol, amendments to the appendix to the annex to the 1978 SOLAS Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention and Article II of the 1978 SOLAS Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2014, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1978 SOLAS Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3 INVITES Parties concerned to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention and Article II of the 1978 SOLAS Protocol, the amendments shall enter into force on 1 July 2014, upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with Article VIII(b)(v) of the Convention and Article II of the 1978 SOLAS Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1978 SOLAS Protocol;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1978 SOLAS Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

ANNEX

MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

APPENDIX

The existing forms of the Cargo Ship Safety Construction Certificate and Cargo Ship Safety Equipment Certificate are replaced by the following:

FORM OF SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS

CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

(Official seal) (State)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE
AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto

under the authority of the Government of

____
(*name of the State*)

by ____
(*person or organization authorized*)

Particulars of ship[1]

Name of ship ....
Distinctive number or letters ....
Port of registry ....
Gross tonnage ....
Deadweight of ship (metric tons)[2] ....
IMO Number[3] ....

Type of ship[4]

Bulk carrier
Oil tanker
Chemical tanker
Gas carrier
Cargo ship other than any of the above

____
1 Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes.
2 For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.
3 In accordance with the *IMO ship identification number scheme*, adopted by the Organization by resolution A.600(15).

4 Delete as appropriate.
Date of build:

Date of building contract ………………………………………………………………………………………………………
Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction………………………………………………
Date of delivery………
Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced (where applicable)……

All applicable dates shall be completed.

THIS IS TO CERTIFY:

1 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/10 of the Convention.

2 That the survey showed that the condition of the structure, machinery and equipment as defined in the above regulation was satisfactory and the ship complied with the relevant requirements of chapters II-1 and II-2 of the Convention (other than those relating to fire safety systems and appliances and fire control plans).

3 That in implementing regulation I/6(b) the Government has instituted:

- Mandatory annual surveys;
- Unscheduled inspections.

4 That an Exemption Certificate has/has not[4] been issued.

5 The ship was/was not[4] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55 / II-2/17[4] of the Convention.

6 A Document of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical installations/fire protection[4] is/is not[4] appended to this Certificate.

This certificate is valid until ……………………………………….

Completion date of the survey on which this certificate is based: …………………… *(dd/mm/yyyy)*

Issued at ………………………………………………………………………………………
(Place of issue of certificate)

……………………………… ……………………………………………………………………………………
(Date of issue) (Signature of authorized official issuing the certificate)

(Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate)

----
4 Delete as appropriate.

INTERMEDIATE SURVEY

(For tankers of 10 years of age and over)

This is to certify that at an intermediate survey required by regulation I/10 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, this ship was found to comply with relevant provisions of the Convention.

Signed: …………………………………………………..
(Signature of authorized official)
Place: ……………………………………………………
Date: ……………………………………………………..
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)
Signed: …………………………………………………..
(Signature of authorized official)
Place: ……………………………………………………
Date: ……………………………………………………..
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

MANDATORY ANNUAL SURVEYS OR UNSCHEDULED INSPECTIONS
This is to certify that the ship has been surveyed in accordance with regulation I/6(b) of the Convention, as modified by the 1978 Protocol and the relevant recommendations of the Organization[5].

1st mandatory annual survey[4,6] Signed: ………………………………………………………….…
1st unscheduled inspection[4] Place: …………………………………………….....................
Date: ………………………….…………………………………..
(Seal or stamp of the Authority as appropriate)

2nd mandatory annual survey[4,6] Signed: ……………………….…………………………………….
2nd unscheduled inspection[4] Place: ………………………………………………………………..
Date: …………………………………………………………………..
(Seal or stamp of the Authority as appropriate)

----
4 Delete as appropriate.
5 Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998 in the case of self-righting partially enclosed lifeboat(s) on board.

3rd mandatory annual survey[4,6] 3rd unscheduled inspection[4]	Signed: …………………………………………………………… Place: ………………………………………………………………….. Date: ……………………………………………………………………... (Seal or stamp of the Authority as appropriate)
4th mandatory annual survey[4,6] 4th unscheduled inspection[4]	Signed: …………………………………………………………… Place: ………………………………………………………………….. Date: ……………………………………………………………………... (Seal or stamp of the Authority as appropriate)

----

4 Delete as appropriate.
6 An intermediate survey, but not an unscheduled inspection, may take the place of a mandatory annual survey.

FORM OF SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form E)

(Official seal) (State)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE
AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto

under the authority of the Government of
____

(*name of the State*)

by ____
(*person or organization authorized*)

Particulars of ship[1]
Name of ship...
Distinctive number or letters...
Port of registry...
Gross tonnage..
Deadweight of ship (metric tons)[2] ....
Length of ship (regulation III/3.12) ....
IMO Number[3]...

Type of ship[4]
Bulk carrier
Oil tanker
Chemical tanker
Gas carrier
Cargo ship other than any of the above

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced ……………………………………………………….

----
1 Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes.
2 For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.
3 In accordance with the IMO ship identification number scheme, adopted by the Organization by resolution A.600(15).
4 Delete as appropriate.

THIS IS TO CERTIFY:
1 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/8 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol.

2 That the survey showed that:

2.1 The ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire control plans;

2.2 the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;

2.3 the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the requirements of the Convention;

2.4 The ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;

2.5 the ship was provided with lights, shapes and means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;

2.6 In all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;

2.7 The ship was/was not4 subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-2/17 / III/384 of the Convention;

2.8 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire protection/ life-saving appliances and arrangements4 is/is not4 appended to this Certificate.

3 That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.15 within the limits of the trade area ………………………..

4 That in implementing regulation I/6(b) the Government has instituted:

- Mandatory annual surveys;
- Unscheduled inspections.

5 That an Exemption Certificate has/has not[4] been issued.

This certificate is valid until ……………………………………….
Completion date of the survey on which this certificate is based: .... *(dd/mm/yyyy)*

Issued at ………………………………………….........................
(Place of issue of certificate)

……………….............. ………………………………………………………….............
(Date of issue) (Signature of authorized official issuing the certificate)

(Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate)

----

4 Delete as appropriate.
5 Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998 in the case of self-righting partially enclosed lifeboat(s) on board.

INTERMEDIATE SURVEY

(for tankers of 10 years of age and over)

This is to certify that at an intermediate survey required by regulation I/8 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, this ship was found to comply with relevant provisions of the Convention.

Signed: ……………………………………………………………..
(Signature of authorized official)

Place: ……………………………………………………………….

Date: ………………………………………………………………..
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

MANDATORY ANNUAL SURVEYS OR UNSCHEDULED INSPECTIONS

This is to certify that the ship has been surveyed in accordance with regulation I/6(b) of the Convention, as modified by the 1978 Protocol and the relevant recommendations of the Organization[6].

Mandatory annual survey[4,7]
Unscheduled inspection[4]

Signed: …………………………………………………………….
Place: ……………………………………………………………….
Date: ………………………………………………………………..

(Seal or stamp of the Authority as appropriate)

***

Under the provisions of regulation I/14 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, the validity of this Certificate is extended until ……………………………………………………………………

Signed: ……………………………………………………………..

Place: ……………………………………………………………….

Date: ………………………………………………………………..
(Seal or stamp of the Authority as appropriate)

***

----

4 Delete as appropriate.

6 Reference is made to the Guidelines on surveys required by the 1978 SOLAS Protocol, the International Bulk Chemical Code and the International Gas Carrier Code, adopted by the Organization by resolution A.560(14), as amended by MSC.84(70), and applicable parts of the Survey Guidelines under the Harmonized System of Survey and Certification (HSSC), 2011, as may be amended, adopted by the Organization by resolution A.1053(27).

7 An intermediate survey, but not an unscheduled inspection, may take the place of a mandatory annual survey.

ΜΕΡΟΣ Β
(Ελληνικό κείμενο)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7
ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.343(91)
(η οποία υιοθετήθηκε την 30ή Νοεμβρίου 2012)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1978 ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ (SOLAS), 1974

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 28(β) της Σύμβασης σχετικά με το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό όσον αφορά στη λειτουργία της Επιτροπής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο VIII(β) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εις το εξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση») και τις λειτουργίες του Πρωτοκόλλου του 1978 που συνδέονται με την Σύμβαση (εις το εξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο SOLAS του 1978») αναθέτει στην ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ την εξέταση και έγκριση των τροποποιήσεων του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη να ευθυγραμμιστεί το περιεχόμενο των εντύπων του Πιστοποιητικού Ασφαλείας Κατασκευής Φορτηγών Πλοίων και του Πιστοποιητικού Ασφαλείας Εξαρτισμού Φορτηγών Πλοίων που ορίζονται στο παράρτημα του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978, με τα ήδη ισχύοντα στην Σύμβαση και στο Πρωτόκολλο SOLAS του 1988,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, στην ενενηκοστή πρώτη Σύνοδό της, τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978 που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(i) της Σύμβασης και το άρθρο II του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(iv) της Σύμβασης και το άρθρο II του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978, τροποποιήσεις του προσαρτήματος στο παράρτημα του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσης απόφασης.

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(vi)(2)(ββ) της Σύμβασης και το άρθρο II του πρωτοκόλλου SOLAS του 1978, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιανουαρίου 2014, εκτός αν πριν από την ημερομηνία αυτή, περισσότερα από το ένα τρίτο των Συμβαλλόμενων Μερών του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978 ή τα Συμβαλλόμενα Μέλη των οποίων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος αποτελεί όχι λιγότερο από το 50 τοις εκατό της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει τις αντιρρήσεις τους για τις τροποποιήσεις.

3. ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ τα εμπλεκόμενα μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(vii)(2) της Σύμβασης και το άρθρο II του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978, οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2014, μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4. ΚΑΛΕΙ τον Γενικό Γραμματέα, σύμφωνα με το άρθρο VIII(β)(v) της Σύμβασης και το άρθρο II του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσης απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιέχονται στο Παράρτημα σε όλα τα Μέρη του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978.

5. ΚΑΛΕΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της απόφασης και του Παραρτήματός της, στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη του Πρωτοκόλλου SOLAS του 1978.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1978 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΙΣΧΥΕΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

Τα ισχύοντα έντυπα του Πιστοποιητικού Ασφαλείας Κατασκευής Φορτηγού Πλοίου και του Πιστοποιητικού Ασφαλείας Εξαρτισμού Φορτηγού πλοίου, αντικαθίστανται από τα εξής:

ΕΝΤΥΠΟ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΦΟΡΤΗΓΟΥ ΠΛΟΙΟΥ

(Επίσημη σφραγίδα) *(Κράτος)*

Εκδοθέν σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ζωής στη Θάλασσα, 1974, όπως τροποποιήθηκε από τις διατάξεις του Πρωτοκόλλου του 1978

Κατ’ εξουσιοδότηση της Κυβέρνησης της

(όνομα του Κράτους)

από ____

(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Στοιχεία του πλοίου[1]

Όνομα του πλοίου

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα

Λιμένας νηολόγησης

Ολική χωρητικότητα[2]

Νεκρό βάρος πλοίου (μετρικοί τόνοι)[2]

Αριθμός ΙΜΟ[3]

Είδος πλοίου[4]

Πλοίο μεταφοράς χύδην φορτίου

Πετρελαιοφόρο

Δεξαμενόπλοιο χημικών

[1] Εναλλακτικά τα χαρακτηριστικά του πλοίου μπορούν να τοποθετηθούν οριζοντίως σε πίνακες

[2] Για δεξαμενόπλοια, χημικά δεξαμενόπλοια και δεξαμενόπλοιο φυσικού αερίου μόνο.

[3] Σύμφωνα με το Σύστημα Ταυτοποίησης Αριθμού του ΙΜΟ όπως υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.600 (15)

[4] Διαγράφεται αναλόγως

Δεξαμενόπλοιο φυσικού αερίου
Φορτηγό πλοίο εκτός από οποιοδήποτε από τα παραπάνω

Ημερομηνία κατασκευής:

Ημερομηνία σύμβασης κατασκευής..

Ημερομηνία κατά την οποία η τρόπιδα ετέθη ή το πλοίο βρισκόταν σε παρόμοιο στάδιο κατασκευής...

Ημερομηνία παράδοσης...

Ημερομηνία κατά την οποία εκκίνησε το έργο για τη μετατροπή ή τη μεταβολή ή τροποποίηση ενός σημαντικού χαρακτηριστικού (κατά περίπτωση)………………………………………………………..

Όλες τις ισχύουσες ημερομηνίες πρέπει να συμπληρώνονται

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΒΕΒΑΙΩΝΕΤΑΙ:

1 Ότι το πλοίο έχει επιθεωρηθεί και συμμορφωθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού I/10 της Σύμβασης.

2 Ότι η επιθεώρηση έδειξε πως η κατάσταση της δομής, μηχανημάτων και εξοπλισμού, όπως ορίζεται στον παραπάνω Κανονισμό ήταν ικανοποιητική και το πλοίο συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις των Κεφαλαίων ΙΙ-1 και ΙΙ-2 της Σύμβασης (πλην εκείνων που αφορούν στα συστήματα ασφαλείας σε περίπτωση φωτιάς και των σχεδίων των συσκευών ελέγχου φωτιάς).

3 Ότι κατά την εφαρμογή του κανονισμού Ι/6(β) η κυβέρνηση έχει θεσπίσει:

- υποχρεωτικές ετήσιες επιθεωρήσεις
- έκτακτες επιθεωρήσεις

4 Ότι ένα Πιστοποιητικό Απαλλαγής έχει / δεν έχει[4] εκδοθεί

5 Το πλοίο είχε/δεν είχε[4] υποβληθεί σε εναλλακτικό σχεδιασμό και ρυθμίσεις στο πλαίσιο του κανονισμού (κανονισμών) ΙΙ-1/55 / ΙΙ-2/17[4] της Σύμβασης .

6 Ένα έγγραφο έγκρισης του εναλλακτικού σχεδιασμού και των μηχανικών ρυθμίσεων, των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων / πυροπροστασίας[4] επισυνάπτεται/ δεν επισυνάπτεται[4] στο παρόν Πιστοποιητικό.

Το πιστοποιητικό είναι έγκυρο μέχρι..

Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης στην οποία βασίστηκε το πιστοποιητικό: ……… *(ηη/μμ/εε)*

Εκδόθηκε στο/στη..
(Τόπος έκδοσης του πιστοποιητικού)

…………………………..
(Ημερομηνία Έκδοσης)

……………………………………………………………….
(*Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου για την έκδοση του πιστοποιητικού)*

4 Διαγράφεται αναλόγως

(Υπογραφή ή σφραγίδα της εκδούσας αρχής, όπως απαιτείται)

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

(για δεξαμενόπλοια δεκαετίας και άνω)

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι σε μια ενδιάμεση επιθεώρηση που απαιτείται από τον κανονισμό Ι/10 της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978, αυτό το πλοίο διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.

Υπογεγραμμένο: ....

(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματικού)

Τόπος: ....

Ημερομηνία: ....

(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

Υπογεγραμμένο: ....

(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματικού)

Τόπος: ....

Ημερομηνία: ....

(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΕΣ ΕΤΗΣΙΕΣ Η' ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι το πλοίο έχει επιθεωρηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό Ι/6(β) της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978, και τις σχετικές συστάσεις του Οργανισμού[5].

1η υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση[4,6] Υπογεγραμμένο:.....................................

1η έκτακτη επιθεώρηση[4] Τόπος:..

Ημερομηνία:...

(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

---

[4] Διαγράφεται αναλόγως

[5] Αναφέρεται στις τροποποιήσεις της SOLAS του 1983 (MSC.6(48)),εφαρμοστέες στα πλοία που κατασκευάστηκαν την ή μετά την 1η Ιουλίου 1986, αλλά πριν την 1Ιουλίου 1998 για περίπτωση αυτοανορθούμενων μερικώς κλειστών σωσίβιων λεμβών εν πλω.

2η υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση[4,6] Υπογεγραμμένο:......................................

2η έκτακτη επιθεώρηση[4] Τόπος:...

Ημερομηνία:...

(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

3η υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση[4,6] Υπογεγραμμένο:......................................

3η έκτακτη επιθεώρηση[4] Τόπος:...

Ημερομηνία:...

(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

4η υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση[4,6] Υπογεγραμμένο:......................................

4η έκτακτη επιθεώρηση[4] Τόπος:...

Ημερομηνία:...

(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

---

4 Διαγράφεται αναλόγως

6 Μία ενδιάμεση επιθεώρηση, αλλά όχι μία έκτακτη επιθεώρηση δύναται να αντικαθιστά μια υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση

ΕΝΤΥΠΟ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΞΑΡΤΙΣΜΟΥ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΞΑΡΤΙΣΜΟΥ ΦΟΡΤΗΓΟΥ ΠΛΟΙΟΥ

Αυτό το Πιστοποιητικό συμπληρώνεται με τον Κατάλογο Εξοπλισμού Φορτηγού Πλοίου (έντυπο Ε)

(Επίσημη σφραγίδα) *(Κράτος)*

Εκδοθέν σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ζωής στη Θάλασσα, 1974, όπως τροποποιήθηκε από τις διατάξεις του Πρωτοκόλλου του 1978

Κατ’ εξουσιοδότηση της Κυβέρνησης της

(όνομα του Κράτους)

από ____

(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Στοιχεία του πλοίου[1]

Όνομα του πλοίου..

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα..

Λιμένας νηολόγησης...

Ολική χωρητικότητα...

Νεκρό βάρος πλοίου (μετρικοί τόνοι)[2]..

Μήκος πλοίου (κανονισμός ΙΙΙ/3.12)...

Αριθμός ΙΜΟ[3] ....

Είδος πλοίου[4]

Πλοίο μεταφοράς χύδην φορτίου
Πετρελαιοφόρο
Δεξαμενόπλοιο χημικών
Δεξαμενόπλοιο φυσικού αερίου
Φορτηγό πλοίο εκτός από οποιοδήποτε από τα παραπάνω

Ημερομηνία κατά την οποία η τρόπιδα ετέθη ή το πλοίο βρισκόταν σε παρόμοιο στάδιο κατασκευής ή κατά περίπτωση, ημερομηνία κατά την οποία εκκίνησε το έργο για τη μετατροπή ή τη μεταβολή ή τροποποίηση ενός σημαντικού χαρακτηριστικού...

1 Εναλλακτικά τα χαρακτηριστικά του πλοίου μπορούν να τοποθετηθούν οριζοντίως σε πίνακες

2 Για πετρελαιοφόρα, δεξαμενόπλοια χημικών και δεξαμενόπλοια φυσικού αερίου μόνον.

3 Σύμφωνα με το Σύστημα Ταυτοποίησης Αριθμού του ΙΜΟ όπως υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.600 (15)

4 Διαγράφεται αναλόγως

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΒΕΒΑΙΩΝΕΤΑΙ:

1. Ότι το πλοίο έχει επιθεωρηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού I/8 της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978.

2 Ότι η επιθεώρηση έδειξε πως:

2.1 το πλοίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Σύμβασης που αφορούν στα συστήματα ασφαλείας σε περίπτωση φωτιάς και των σχεδίων των συσκευών ελέγχου αυτής,

2.2 τα σωστικά μέσα και ο εξοπλισμός των σωσίβιων λέμβων, σωσιβίων σχεδίων και λέμβων διάσωσης δόθηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Σύμβασης,

2.3 το πλοίο είναι εφοδιασμένο με μία ορμιδοβόλο συσκευή και εγκαταστάσεις ασυρμάτου που χρησιμοποιούνται στα σωστικά μέσα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Σύμβασης,

2.4 το πλοίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Σύμβασης όσον αφορά στον εξοπλισμό ναυσιπλοΐας επί του πλοίου, τα μέσα επιβίβασης για τους πιλότους και τις ναυτικές εκδόσεις,

2.5 το πλοίο είναι εφοδιασμένο με τα φώτα, σχήματα και μέσα που παράγουν ηχητικά σήματα και σήματα κινδύνου, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Σύμβασης και τους Διεθνείς Κανονισμούς που ισχύουν για την Αποφυγή Συγκρούσεων στη Θάλασσα,

2.6 σε όλες τις άλλες απόψεις το πλοίο συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις της Σύμβασης,

2.7 το πλοίο είχε/δεν είχε[4] υποβληθεί σε εναλλακτικό σχεδιασμό και ρύθμιση στο πλαίσιο του κανονισμού (κανονισμών) II-1/55 / II-2/17[4] της Σύμβασης.,

2.8 ένα έγγραφο έγκρισης του εναλλακτικού σχεδιασμού και των ρυθμίσεων για τις συσκευές πυροπροστασίας/ σωστικές συσκευές και εγκαταστάσεις επισυνάπτεται/ δεν επισυνάπτεται[4] στο παρόν Πιστοποιητικό.

3 Ότι το πλοίο λειτουργεί σύμφωνα με τον κανονισμό III/26.1.1.1[5] εντός των ορίων της ζώνης εμπορίου ....

4 Ότι κατ’ εφαρμογή του κανονισμού I/6(β) η κυβέρνηση έχει θεσπίσει:
-υποχρεωτικές ετήσιες επιθεωρήσεις
-έκτακτες επιθεωρήσεις

5 Ότι ένα Πιστοποιητικό Απαλλαγής έχει / δεν έχει[4] εκδοθεί

Το πιστοποιητικό είναι έγκυρο μέχρι...

Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης στην οποία βασίστηκε το πιστοποιητικό: ....*(ηη/μμ/εεεε)*

Εκδόθηκε στο/στη..
(Τόπος έκδοσης του πιστοποιητικού)

....
(Ημερομηνία Έκδοσης) (Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου για την έκδοση του Πιστοποιητικού)

(Υπογραφή ή σφραγίδα της εκδούσας αρχής, όπως απαιτείται)

4 Διαγράφεται αναλόγως

5 Αναφέρεται στις τροποποιήσεις της SOLAS του 1983 (MSC.6(48)),εφαρμοστέες στα πλοία που κατασκευάστηκαν την ή μετά την 1 Ιουλίου 1986, αλλά πριν την 1η Ιουλίου 1998 για την περίπτωση αυτοανορθούμενων μερικώς κλειστών σωσίβιων λεμβών εν πλω.

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

(για δεξαμενόπλοια δεκαετίας και άνω)

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι σε μια ενδιάμεση επιθεώρηση που απαιτείται από τον κανονισμό I/8 της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978, αυτό το πλοίο διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.

Υπογεγραμμένο: ....
(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)
Τόπος: ....
Ημερομηνία: ....
(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΕΣ ΕΤΗΣΙΕΣ Η' ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι το πλοίο έχει επιθεωρηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό I/6(β) της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978 και τις σχετικές συστάσεις του Οργανισμού[6].

υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση [4,7] Υπογεγραμμένο:.....................................

έκτακτη επιθεώρηση [4] Τόπος:...

Ημερομηνία:..
(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

***

Υπό τις διατάξεις του κανονισμού I/14 της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978, η ισχύς του παρόντος Πιστοποιητικού παρατείνεται μέχρι ....

Υπογεγραμμένο: ....

(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Τόπος: ....

Ημερομηνία: ....
(Υπογραφή ή σφραγίδα της αρχής, όπως απαιτείται)

---

4 Διαγράφετε αναλόγως

6 Γίνεται αναφορά στις Κατευθυντήριες Οδηγίες στις επιθεωρήσεις που απαιτούνται από το Πρωτόκολλο της SOLAS 1978, τον Διεθνή Κώδικα χύδην Χημικών Φορτίων και τον Διεθνή Κώδικα για Πλοία Φυσικού Αερίου που υιοθετήθηκαν από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.560(14), όπως τροποποιήθηκε από την Απόφαση MSC 84 (70) και τα εφαρμοστέα μέρη των Κατευθυντηρίων Οδηγιών Επιθεώρησης υπό το Εναρμονισμένο Σύστημα Επιθεώρησης και Πιστοποίησης,2011, όπως τυχόν έχει τροποποιηθεί, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.1053 (27).

7. Μια ενδιάμεση επιθεώρηση, αλλά όχι μια έκτακτη επιθεώρηση, δύναται να αντικαθιστά μια υποχρεωτική ετήσια επιθεώρηση.

Άρθρο 2
Κυρώσεις

Στους παραβάτες του παρόντος διατάγματος επιβάλλονται οι κυρώσεις του άρθρου 45 του ν.δ. 187/1973 (Α’ 261).

Άρθρο 3
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 14 Ιουνίου 2017

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ	**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ**

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32, Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 210 5279000
Κείμενα προς δημοσίευση: webmaster.et@et.gr
01000902206170024